

STADIONHEFT

7. Spieltag

2023/2024
Ostfrieslandliga



SV CONCORDIA SUURHUSEN
Tura 46 Marienhaf

Sonntag, den 17. September 2023
Stadion am Schiefen Turm

HERZLICH WILLKOMMEN **auf unserer Sportanlage am Schiefen Turm in Suurhusen**

Liebe Gäste!

Im Namen des SV Concordia Suurhusen e. V. begrüßen wir Euch von ganzen Herzen auf unserer Sportanlage am Schiefen Turm in Suurhusen.

Wir freuen uns sehr darüber, dass ihr den Weg in unser 1.100 Einwohner-Dorf auf euch genommen habt, um dem heutigen Duell in der Ostfrieslandliga zu folgen. Suurhusen hat durch seinen schiefen Kirchturm sowohl nationale als auch internationale Bedeutung erlangt und gehört zu den touristischen Leuchttürmen in Ostfriesland.

Unabhängig des heutigen Ergebnisses möchten wir euch ein guter Gastgeber sein und hoffen, dass ihr euren Aufenthalt in unserem Fußballwohnzimmer bei einem fairen, spannenden Spiel genießt.

Kommt dabei auch gerne in den Genuss unserer Sportplatz-Kulinarik am Grill- und Getränkepavillon von Dine & Günter.

Weitere Informationen zum SV Concordia Suurhusen findet ihr auch stets auf unserer Homepage www.sv-concordia-suurhusen.de.

Viel Spaß beim Spiel!



Wir sind Partner des Sports.



Ihre zuverlässigen
Partner für

- Absicherung
- Wohneigentum
- Risikoschutz
- Vermögensbildung

Nutzen Sie Erfahrung, Leistung und Talent der Württembergischen. Wir beraten Sie individuell und fair.

Versicherungsbüro Albert Ammermann e.K.

Auricher Straße 112 · 26721 Emden

Telefon 04921 43045 · Telefax 04921 42584

www.ammermann24.de

 /ammermann24

 **württembergische**

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

DIE OSTFRIESLANDLIGA DER SAISON 2023/2024





**Den Rest
können Sie
sich sparen!**



Andreas Andert | Emden Harsweg

**Wir bieten Ihnen folgende
Serviceleistungen kostenlos an:**

in Ihrem **switch** Studio

• Sehtest

- Vermessung Ihrer Augen mit der neuesten Wellenfronttechnologie
- Vorführung des neuesten Bildschirmlesegeräts
- Brilleninspektion und Reinigung



Willem-Mennen-Str. 2
26721 Emden
Tel. 0 49 21 / 2 60 22
www.optik-damm.de

Zusätzlich kostenpflichtiges Angebot:
Kontrastsehtest,
Augeninnendruckmessung,
Gesichtsfeldmessung
sowie Augenhintergrundbetrachtung

AKTUELES - SUURHUSEN UP RAD

In den kommenden Wochen möchten wir uns gemeinsam mit Euch auf die Drahtesel schwingen und die wunderschöne ostfriesische Landschaft bei drei interessanten, geselligen Fahrradtouren erkunden. Eine Vereinsmitgliedschaft ist dabei nicht erforderlich, so dass sich dieses Angebot an Jedermann richtet, welche sich mit unserem Verein oder unserem Dorf Suurhusen verbunden fühlt. Die Teilnahme ist kostenlos und jede*r Teilnehmende erhält neben der Verpflegung ein Teilnahmeshirt.

Für die Teilnahme ist eine vorherige Online-Anmeldung per Formular in wenigen Sekunde unter www.sv-concordia-suurhusen.de notwendig.

Nutzt hierzu gerne unseren QR-Code, welcher Euch direkt zur Anmeldung bringt.



Wir freuen uns auf Euch!

DIE NÄCHSTEN SPIELE

Sonntag, den 24.09.2023 um 11:00 Uhr #HEIMSPIEL
SV Concordia Suurhusen II vs. SV JU 58 II

Sonntag, den 24.09.2023 um 14:00 Uhr
SV Visquard vs. SV Concordia Suurhusen

Sonntag, den 01.10.2023 um 11:00 Uhr
FT 03 Emden Ü30 vs. SV Concordia Suurhusen II

Sonntag, den 01.10.2023 um 15:00 Uhr #HEIMSPIEL
SV Concordia Suurhusen vs. SV Concordia Ihrhove

SUURHUSEN *up Rad*



VON SUURHUSEN AUS MIT DEM RAD DURCH OSTFRIESLAND,
für Jedermann!

FISCHBRÖTCHEN IN
GREETSIEL (35 KM)

09.09.23

UM 11.00 UHR

EMSSPERRWERK UND EMS-
RADWEG ENTDECKEN (40 KM)

30.09.23

UM 10.00 UHR

3-MEERE-WEG MIT
MARIENWEHR (27 KM)

14.10.23

UM 11.00 UHR

Die Teilnahme ist kostenlos, Verpflegung ist garantiert und jede teilnehmende Person erhält ein Teilnahmeshirt.

Wir bitten um vorherige Anmeldung. Weitere Informationen unter www.sv-concordia-suurhusen.de.



DEUTSCHE STIFTUNG
FÜR ENGAGEMENT
UND EHRENAMT



SENIORENFUSSBALL – I. HERREN

Der verdiente Heimspielsieg gegen den FC Frisia Emden am 3. Spieltag und die damit verbundenen drei Punkte sind leider weiterhin die einzig zählbaren Werte in der Tabelle der Ostfrieslandliga für unser Team der I. Herren. Sowohl das Heimspiel gegen den TuS Leerhufe-Hovel sowie das darauffolgende Auswärtsspiel gegen den SV Ems Jemgum gingen leider verloren.

Der Abstand zum rettenden Ufer und zu Tabellenplatz 13, welcher aktuell vom FC Loquard mit drei Punkten belegt wird, ist jedoch weiterhin erreichbar, so dass unsere Jungs nunmehr die volle Unterstützung der SV Concordia für die anstehenden Spiele gegen unseren heutigen Gegner aus Marienhufe sowie das Auswärtsspiel am kommenden Wochenende beim RSV Visquard benötigen.

Auf geht's!

DREI SIEGE FÜR SUURHUSER JSG-TEAMS

Nachdem unsere Nachwuchsteams sehr unterschiedlich in die neue Saison 2023/024 gestartet sind, dürfen wir vor Redaktionsschluss mitteilen, dass alle drei JSG-Mannschaften mit Ergebnisvermerk die letzten drei Spiele gewonnen haben. Am 04.09.2023 schlugen unsere C-Junioren den BSV Wiegboldsbur mit 9:0. Ähnlich Torreich war die Partie der E-Junioren, die unsere heutigen Gäste aus Marienhufe mit 8:1 schlugen. In der Altersklasse der B-Juniorinnen konnte unser Team den ersten Sieg in der Bezirksliga verbuchen. Die JSG Gemeinde Hinte schlug den 1. FC Ohmstede mit 5:2.

Herzlichen Glückwunsch und weiter so!



Theo Winterland
Dachdeckermeister
Handwerksstraße 1
26759 Hinte / Gewerbegebiet
Tel.: 04925 / 8771
Fax.: 04925 / 990061

- Dachumdeckungen
- Neueindeckungen
- Isolierungen
- Fassadenverkleidung
- Gerüstbau
- Bauklempnerei
- Flachdachabdeckungen

Damen
Herren
Kinder

Salon Inh. Melanie Ruben

HAARDESIGN

26759 Hinte, Hans Böckler Allee 126 Tel. 0 49 25 / 92 52 52



SENIORENFUSSBALL – II. Herren

Am vorletzten Wochenende und dem zuvor erarbeiteten 4:4 Unentschieden gegen den FC Oldersum, musste unser Reserveteam gegen eine gute Mannschaft von FT 03 Emden die erste Saisonniederlage einstecken. In einem ausgeglichenen Spiel nutzen die Gäste um Spielmacher Hauke Janssen die Chancen und gingen bereits früh nach drei Minuten mit 0:1 in Führung. Verletzungsbedingt mussten die Suurhusen innerhalb der ersten 30 Minuten bereits zweimal wechseln, welches den Matchplan **unseres Trainerteam Gößling/Janssen** natürlich durcheinanderbrachte. Nach zwei weiteren Toren der Emden im zweiten Durchgang, verkürzte **Marcel Ackmann** durch einen sicher verwandelten Foulelfmeter zum 1:3 Endstand in der 90. Minute.

Nach dieser ersten Saisonniederlage folgte ein Auswärtsspiel bei der SG Upleward II / Loquard II. Obwohl die Hausherren bis zu diesem Zeitpunkt noch keinen Punkt holten, war unserem Team vor dem Hintergrund der umkämpften Partien in der jüngsten Vergangenheit bewusst, dass es ein schwieriges Spiel würde. In der ersten Halbzeit stark spielbestimmend gelang den Suurhusen trotz zahlreicher hochkarätiger Chancen zunächst nicht, die Gelegenheit bei 28° C auf der Uplewarder Sportanlage zu nutzen. Durch ein wundervoll und passgenau in den Winkel eingeschweißten Freistoß erlöste **Marcel Ackmann** das Team zur verdienten 1:0 Führung. Überraschend gelangt der SG Upleward II / Loquard II kurz vor dem Halbzeitpfeif der Ausgleich. In der darauffolgenden zweiten Spielhälfte machten die sommerlichen Temperaturen beiden Mannschaften zu schaffen, so dass das Spiel etwas abflachte. Die Concoroden blieben jedoch spielbestimmend. Allerdings konnten auch hier die Chancen nicht genutzt werden. Entweder rettete der Pfosten oder dass Bein des Abwehrspielers. Zum Schluss setzen unsere Jungs noch einmal alles daran den verdienten Siegtreffer zu erzielen und mobilisierten die letzten Kräfte. Nach einer undurchsichtigen Situation im Strafraum erzielte **Marco Provinciali** in der letzten Spielminute den 2:1 Siegtreffer. Unmittelbar danach ertönte daraufhin der Schlusspfeif.

ELEKTRISCHE POWER FÜR EURE SIEGE

ALS STOLZER SPONSOR
DES SV CONCORDIA SUURHUSEN BRINGT
UNSER ELEKTROUNTERNEHMEN DIE PERFEKTE
AUSSTATTUNG AUF EUER SPIELFELD.
MIT JAHRELANGER ERFAHRUNG UND FACHKOMPETENZ
SORGT UNSER TEAM DAFÜR, DASS JEDES SPIEL ZU EINEM
HIGHLIGHT WIRD!

UFFEN
ELEKTROTECHNIK



MEHR ERFAHREN!

AKTUELLES AUS DER JSG GEMEINDE HINTE

Sparda Leuchtfener 2023: DEINE Stimme jetzt abgeben

Auch im Jahr 2023 nimmt der Förderverein der JSG Gemeinde Hinte e. V. wieder am Sparda Leuchtfener teil und bittet um DEINE Stimme bei der Online-Abstimmung.

Um die Stimmen aus der Gemeinde Hinte zu bündeln, nimmt nicht jeder Stammverein an der Abstimmung teil, sondern konzertiert über unsere gemeinsame Jugendspielgemeinschaft (JSG). Mit deiner Stimme unterstützt du damit nicht nur den Jugendfußball in der Gemeinde Hinte, sondern auch mittelbar deinen Verein - gleich ob TuS, WTL, Groß-Midlum oder den SV Concordia Suurhusen. **Bis zum 26.09.2023** kannst du uns unterstützen, damit wir im Ranking ganz nach oben kommen. Von einem Geldgewinn möchten wir unseren Jugendteams, notwendige Kapazitäten in einer Soccerhalle in diesem und im kommenden Winter zur Verfügung stellen.

Die Abstimmung ist dabei ganz einfach und erfolgt ohne lästige Werbung:

1. Scanne den QR-Code und gelange direkt zur JSG-Projektseite und fordere einen Code für die Abstimmung an.
2. Du erhältst per SMS einen 48 Stunden gültigen Code.
3. Gebe den Code auf der Seite der JSG Gemeinde Hinte ein und stimme für uns ab.

So einfach geht Unterstützung
Vielen Dank für DEINE Stimme.



I. HERREN: NACH DEM 6. SPIELTAG

	VfB Uplengen	:		Holter SV	1:2 ✓ Liveticker
	FC Loquard	:		TUS Holtriem	2:2 ✓ Liveticker
	Süderneulander SV	:		Ostfr. Moordorf	3:0 ✓
	TuRa 07 Westrauderfehn II U23	:		TuS Weene	0:3 ✓ Liveticker
	RSV Visquard	:		TSV Friesenstolz Riepe	0:2 ✓ Liveticker
	SV Ems Jemgum	:		SV Concordia Suurhusen	3:0 ✓ Liveticker
	TUS Leerhafe-Hovel	:		Tura 46 Marienhafe	5:0 ✓ Liveticker
	FC Frisia Emden	:		SV Concordia Ihrhove	2:3 ✓ Liveticker

1.		Holter SV	6	5	0	1	20 : 10	10	15
2.		TUS Leerhafe-Hovel	6	4	1	1	25 : 13	12	13
3.		Ostfr. Moordorf	6	4	0	2	21 : 10	11	12
4.		TuRa 07 Westrauderfehn II U23	6	4	0	2	18 : 12	6	12
5.		SV Concordia Ihrhove	5	4	0	1	12 : 7	5	12
6.		TUS Holtriem	6	3	2	1	20 : 10	10	11
7.		Süderneulander SV	6	3	1	2	11 : 9	2	10
8.		VfB Uplengen	4	3	0	1	13 : 4	9	9
9.		TuS Weene	6	3	0	3	12 : 12	0	9
10.		SV Ems Jemgum	6	3	0	3	12 : 19	-7	9
11.		TSV Friesenstolz Riepe	6	2	0	4	16 : 13	3	6
12.		Tura 46 Marienhafe	6	2	0	4	10 : 17	-7	6
13.		FC Loquard	6	1	1	4	14 : 16	-2	4
14.		RSV Visquard	6	1	0	5	6 : 21	-15	3
15.		SV Concordia Suurhusen	6	1	0	5	8 : 33	-25	3
16.		FC Frisia Emden	5	0	1	4	10 : 22	-12	1

Wir sind ihr Partner

Reifenservice - Bremsen - Inspektion / AU/TÜV

Meister-
haft



*auto
reparatur*



KFZ Meisterwerkstatt Sneider GmbH

Gewerbestr. 22 - 26759 Hinte - Tel. 04925 / 88 55

Meisterfachbetrieb

ALFRED JANSSEN



**Grabdenkmäler
und Einfassungen**

**Raiffeisenstraße 17
26736 Pewsum**

☎ 04923-911 888



Rinderhagen

*Dachdeckungen - Trockenbau
Fliesenarbeiten*

Am Schiefen Turm 4 Tel.: 04925/8492
26759 Hinte Fax: 04925/925377
 info.rinderhagen@googlemail.com



EMDER MATJES

DER FEINE ZARTE

39. EMDER HALLENSTADTMEISTERSCHAFT



Nachdem der NFV Kreis Ostfriesland zunächst mitgeteilt hatte, dass die 39. Emder Fußball Hallenstadtmeisterschaft in der Nordseehalle Emden nicht stattfinden kann, da sich keine Ausrichter gefunden haben, übernehmen der **SV Blau-Weiss Emden-**

Borssum e. V. und der **SV Concordia Suurhusen e. V.** nunmehr gemeinsam die Verantwortung für die Hallenfußballsause zwischen Weihnachten und Neujahr. Beide Vereine waren sich zusammen mit Oberbürgermeister Tim Kruithoff, der zwischen den Vereinen kurzzeitig vermittelte, einig darüber, dass alles darangesetzt werden müsse, um das Turnier im Jahr 2023 fortzuführen.

Einigen Telefonaten und E-Mails folgend, fand in der vergangenen Woche ein gemeinsamer Austausch mit allen Beteiligten statt, um die Eckdaten der Veranstaltung zu besprechen und die Möglichkeiten zur Durchführung auszuloten.

Die Emder Fußball-Hallenstadtmeisterschaft gilt als das Traditionsfußballturnier in Emden, welches zuletzt im Jahr 2019 ausgetragen wurde. Sieger aus dem Jahr 2019 und damit Titelverteidiger sind die Sportfreunde aus Larrelt. Nach der dreijährigen Unterbrechung wird der Ball nunmehr am 28. und 29.12.2023 in der Nordseehalle Emden während der 39. Auflage rollen.

Der SV Concordia ist der erste Verein aus der Gemeinde Hinte, welcher das Turnier, in diesem Jahr zusammen mit dem BWB, ausrichtet.



Wittrock
Alles. Was du brauchst.

Dorfstr. 38 | 26899 Rhede-Brual

☎ 04964 91 60 35

Gewerbestraße 65 | 26624 Georgsheil

☎ 04942 204 25 14

www.wittrock-landtechnik.de

Autolackierung **Mettjes**



- Unfallschaden-Reparaturen
- Werbebeschriftungen

Hinte • Tel. 23 32 www.mettjes.com

Der Profi für Ihre Lackierungen

ANSPRECHPERSONEN IM VEREIN

Abteilungsleitung Seniorenfußball

Björn „Kuddy“ Küßner  0151-23338488

Fußball I. Herren

Keno Stalke  0151-25279499

Fußball II. Herren

Björn Gößling  0163-8918821

Abteilungsleitung Nachwuchsfußball

Uwe Jurisch  0170-2015005

Abteilungsleitung Bewegungs- & Gesundheitssport

Nadine Küßner  0171-2200888

Mitgliederverwaltung

Svenja Neumann (kommissarisch)  0151-22938705

Vermietung Sportheim

Dine Janssen  0175-8186160

Platzwart

Günter Janssen  0170-7094941

oder per E-Mail an

info@sv-concordia-suurhusen.de



WIRTSCHAFTSPRÜFER STEUERBERATER LANDWIRTSCHAFTLICHE BUCHSTELLE



EMDEN

Nesserlander Straße 1 (Handelshof)
26721 Emden
Telefon: 04921 91849-10
Telefax: 04921 91849-19

info@poppinga-stomberg.de

PEWSUM

Jannes-Ohling-Straße 8
26736 Krummhörn-Pewsum
Telefon: 04923 9190-0
Telefax: 04923 9190-90

www.poppinga-stomberg.de

HANNOVER | EMDEN

Unser Kooperationspartner:



www.wp-sp.de

AUS DEM ARCHIV

In einem der letzten Aufeinandertreffen mit TuRa Marienhafte siegten unsere Concorden im Heimspiel am Schiefen Turm mit 3:1. Nach dem coronabedingten Abbruch der Hinrunde der Saison 2021/2022 trafen beide Teams im Frühjahr 2022 im ersten Spiel und mit einigen Covid-19-Auflagen für die Spieler selbst und die Zusehenden aufeinander.

Die Gäste aus der Samtgemeinde Brookmerland erwischten den besseren Start und gingen nach 19 Minuten durch ein Tor von Christian Rüst in Führung. Das Team vom damaligen Cheftrainer **Marcel Ackmann** kämpfte sich jedoch zurück in die Partie und ging dank zweier Tore von **Philipp Wolkow** (1:1, 26. Minute) und **Malte Dannehl** (2:1, FE 39. Minute) mit 2:1 in die Pause.

In der zweiten Halbzeit spielten die Suurhuser sicher und konsequent, so dass die Gäste zu keinen weiteren nennenswerten Chancen kamen. In der Schlussphase, in welcher die Brookmerländer noch einmal alles an den Ausgleich setzen, nutzen die Concorden die entstandenen Räume und erhöhten mit einem Tor von **David Kloos** auf 3:1 (78. Minute). Diesen Zwischenstand wurde verwaltet.

Die Concordia startete damit mit einem Sieg und den ersten drei Punkten in die verkürzte Saison.





NOVUM
HOTEL ★ ★ ★ ★

Am Tennistreff 1 • 26759 Emden-Hinte
Telefon (0 49 25) 9 21 80 • Fax (04925) 92 18 77
info@novum-hotel.de • www.novum-hotel.de

Restaurant Tennistreff Hinte im Hotel Novum

- gehobene, gutbürgerliche Küche
- wechselnde Saisongerichte
- Wochenende und Feiertage Mittagstisch
- Hallentennis und Kegelbahn im Haus
- Montag bis Freitag ab 17.00 Uhr geöffnet
- 33 großzügige Zimmer



vividabkk
Ihre Krankenkasse

FÖRDERINITIATIVE SPORTANLAGE SUURHUSEN

In den letzten Jahren war ein deutlicher Wandel in Suurhusen zu erkennen. Rund um den Sportplatz und das Sportheim wurde vieles erbaut, erneuert und investiert. Zahlreiche freiwillige Helfer*innen haben in unzähligen Stunden und jeder Menge Arbeitskraft das Sportplatzareal modernisiert und somit den Verein unterstützt.

Beispiele hierfür sind der neue Rasenhauptplatz, das errichtete Pavillon, die Sprecherkabine und der Balkonausstieg, die für Punktspiele sowie für vereinsinterne und weitere Veranstaltungen genutzt werden und sich als wertvolle Investitionen etabliert haben.

Aktuell sind wir zusammen mit den SVC-Sportplatzhelden dabei, den Trainingsplatz in ehrenamtlicher Eigenleistung zu sanieren. Nach diversen Vorarbeiten wurde im Juli 2023 die Rasensaat eingebracht.

Die Förderinitiative Sportanlage Suurhusen widmet sich ausschließlich der Sportanlage Suurhusen, um dadurch den aktiven Vereinsmitgliedern optimale Trainingsbedingungen und allen Gästen eine positive Wohlfühlatmosfera zu bieten.

Um das Sportplatzareal zu erhalten und zu modernisieren sind Ausgaben zu tätigen, die unser Vereinsbudget nicht stemmen kann. Begründet ist dies u. a. mit den stetig steigenden Nebenkosten sowie den bisher human gehaltenen Mitgliedsbeiträgen, insbesondere für die kleinsten ConCORDinnen und ConCORDen. Daher wurde die Förderinitiative Sportanlage Suurhusen gegründet, um dem Verein in den genannten Bereichen finanziell zu unterstützen.

Werde Mitglied und unterstütze den SV Concordia Suurhusen mit einem geringen Betrag von jährlich 30,00 Euro.

Bei Rückfragen steht Euch Jörg Neumann unter 0151-70039878 zur Verfügung. **VIELEN DANK an alle Unterstützer*innen!**



PETERS
ALLIANZ GENERALVERTRETUNG

www.allianz-speicher60.de

Renate Dittrich
Rechtsanwältin

Lange Straße 18
26759 Hinte
Tel. (04925) 9 38 77-0
Fax (04925) 9 38 77-30
Mobil (01 75) 1 61 37 31
nur nach Feierabend und in dringenden Fällen

E-Mail: renate-dittrich@ewetel.net
URL: <http://www.kanzlei-renate-dittrich.de>



INSERATSVERZEICHNIS

Allianz Versicherung Heiko Peters Generalvertretung	Seite 20
Augenoptik Damm	Seite 05
Autolackierung Mettjes	Seite 14
BZN Bauzentrum Emden	Seite 22
Druckerei A. Bretzler	Seite 23
Fokken & Müller GmbH & Co. KG Matjesmanufaktur	Seite 13
Fresena-Apotheke Hinte, Insa Menke e. K.	Seite 22
Friedrich Voss Lohnunternehmen	Seite 10
Hans Wittrock GmbH – Landtechnik	Seite 14
Hotel Novum GmbH & CO KG	Seite 18
JET Tankstelle	Seite 05
KFZ Meisterwerkstatt Sneider GmbH	Seite 06
MATIG GmbH & Co. KG	Seite 24
Meisterfachbetrieb Alfred Janssen	Seite 06
Poppinga, Stomberg & Kollegen Steuerberatung mbh	Seite 16
Rechtsanwältin Renate Dietrich	Seite 20
Rinderhagen Dacheindeckungen	Seite 13
Salon Haardesign, Melanie Ruben	Seite 10
Theo Winterland Dachdeckermeisterbetrieb	Seite 09
UFFEN Elektrotechnik	Seite 12
vividaBKK	Seite 22
Württembergische Versicherungsbüro Ammermann	Seite 03

**Wir danken unseren
Kooperationspartnern & Sponsoren**





BAUZENTRUM Emden



Fresena - Apotheke

Inhaberin Insa Menke

Hans-Böckler-Allee 126 26759 Hinte

Tel. 04925 / 8077

www.apotheke-empden.de

IMPRESSUM

Herausgeber: SV Concordia Suurhusen e. V.
vertreten durch den Vorstand

- 1. Vorsitzender: Dennis Igelmann
- 2. Vorsitzender: Lukas Christians
- 3. Vorsitzender: Matthias Janssen
- Geschäftsführerin: Svenja Neumann

Redaktion: Matthias Janssen & Dennis Igelmann

Druck: Druckerei A. Bretzler, Zweiter Polderweg 12, 26723 Emden
Auflage: 50 Stück pro Spieltag
Ausgabe erfolgt kostenfrei





MATIG

**Maschinen- und Anlagenbau & Konstruktion
Brennzuschnitte**

www.matig.net



*Präzision
aus Ostfriesland*

Fertigung auf 1600m²



MATIG GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 10
26759 Hinte

Tel. 04925/ 9252000
Fax 04925/ 9252001